

## U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v právnej veci navrhovateľky: **L. H.**, bytom Š., právne zastúpenej JUDr. J. G., advokátom v Z.Z., proti odporkyni: **Sociálna poisťovňa - ústredie**, Bratislava, Ul. 29. augusta č. 8, o starobný dôchodok, o odvolaní odporkyne proti uzneseniu Krajského súdu v Nitre č. k. 13Sd/144/2007-152 zo dňa 30.12.2009, takto

### r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky **m e n í** uznesenie Krajského súdu v Nitre č. k. 13Sd/144/2007-152 zo dňa 30.12.2009 tak, že súdom ustanovenému právnomu zástupcovi JUDr. J. G. sa priznáva odmena za zastupovanie v sume 280,93 €, ktorá mu bude vyplatená z prostriedkov Krajského súdu v Nitre.

### O d ô v o d n e n i e :

Krajský súd v N. v konaní o opravnom prostriedku navrhovateľky proti rozhodnutiam odporkyne o starobnom dôchodku, vedenom pod sp. zn. 13Sd/144/2007, uznesením č. k. 13Sd/144/2007-31 zo dňa 17.3.2008 ustanovil navrhovateľke právneho zástupcu v osobe advokáta JUDr. G., so sídlom AK v Z..

Krajský súd rozhodol o trovách konania samostatným uznesením č. k. 13Sd/144/2007-152 zo dňa 30.12.2009 tak, že ustanovenému advokátovi priznal odmenu v sume 412,49 €, upravil účtáreň krajského súdu, aby uvedenú sumu advokátovi vyplatila na jeho účet do 3 dní od právoplatnosti uznesenia a zároveň zaviazal odporkyňu takto vyplatené prostriedky zaplatiť na účet krajského súdu do 3 dní od právoplatnosti uznesenia.

Proti tomuto uzneseniu podala odvolanie odporkyňa a namietala výšku trov, spôsob ich výpočtu, ako aj samotnú povinnosť zaplatiť trovy na účet súdu. Krajskému súdu vytýkala priznanie odmeny advokátovi v plnej výške i za účasť na pojednávaniach, ktoré boli odročené, hoci v zmysle § 14 ods. 4 vyhlášky MSSR č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len „vyhl.“) za taký úkon patrí len  $\frac{1}{4}$  odmeny. Ďalej namietala priznanie odmeny za účasť na odročenom pojednávaní, ktoré žiadal odročiť sám advokát z dôvodu, že si nenaštudoval dávkový spis súvisiaci s vecou, hoci uvedené pojednávanie sa uskutočnilo 24.6.2008 a on bol ustanovený za právneho zástupcu navrhovateľke už 11.3.2008. Nesúhlasila ani s výpočtom náhrady za stratu času v súvislosti s cestami na pojednávanie a späť.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 OSP) preskúmal napadnuté uznesenie a dospel k záveru, že uvedené uznesenie je potrebné zmeniť.

Najvyšší súd Slovenskej republiky zistil, že súdom ustanovený právny zástupca si podaním zo dňa 24.11.2009 vyčíslil trovy konania v sume 423,57 €, pozostávajúce z odmeny za 5 úkonov právnej služby, každý po 53,49 € (prevzatie a príprava vecí, oboznámenie so spisom, 3 x pojednávanie), z prislúchajúceho režijného paušálu (5 x 6,95 €), ďalej z náhrady za stratu času (6 polhodín cesty zo Z. na pojednávania do N. a späť) a z cestovného (použitie vlastné osobné motorové vozidlo) v sume 55,37 €.

Krajský súd priznal advokátovi trovy v sume 412,49 €, keď výpočet trov advokátom upravil z dôvodu, že 2 úkony právnej služby advokát realizoval v roku 2008, kedy za každý z úkonov patrila odmena v sume 1 465 Sk (48,63 €) a režijný paušál v sume 190 Sk (6,31 €).

Odvolací súd takýto výpočet odmeny nepovažuje za správny. Zo spisového materiálu krajského súdu je zrejmé, že vo veci bolo nariadených celkovo 8 pojednávanií - z toho 4 boli odročené z dôvodu prekážok na strane advokáta, resp. navrhovateľky (17.9.2008, 22.10.2008, 9.2.2009, 27.7.2009); na pojednávanie dňa 24.6.2008 sa advokát síce dostavil, avšak požiadal o jeho odročenie z dôvodu, že nebol oboznámený s obsahom dávkového spisu navrhovateľky a tejto žiadosti krajský súd vyhovel; ďalšie pojednávanie dňa 27.3.2009, ktorého sa advokát zúčastnil, bolo odročené z dôvodu vyčkania na vyžiadajú správu z Ministerstva práve, sociálnych vecí a rodiny SR; rovnako odročené (za účasti advokáta) bolo aj v poradí siedme

pojednávane dňa 4.8.2009 a to z dôvodu vyzvania odporkyne na predloženie písomného stanoviska k vzneseným námietkam navrhovateľky; na poslednom pojednávaní dňa 20.11.2009 krajský súd vo veci rozhodol a vyhlásil rozsudok.

Podľa názoru odvolacieho súdu patrí advokátovi odmena za 4 úkony právnej služby a to za:

- **prevzatie a prípravu zastúpenia vrátane prvej porady s klientom** (§ 14 ods. 1, písm. a/ vyhl.) v marci 2008 ... **1 465 Sk (48,63 €)**
- **účasť na 2 pojednávaniach** dňa 27.3.2009 a 4.8.2009, ktoré boli odročené (§ 14 ods. 1, písm. d/ vyhl.), pričom **odmena za každý z úkonov** (výška odmeny prislúchajúcej za úkon právnej služby v roku 2009 bola 53,49 €) sa v zmysle § 14 ods. 5 vyhl. **kráti na ¼**, to znamená na **13,37 €** za každý z úkonov
- **účasť na pojednávaní dňa 20.11.2009**, na ktorom bola vec prejednaná a rozsudok vyhlásený, v sume **53,49 €**.

Odmenu za účasť na pojednávaní dňa 24.6.2008, ktoré bolo odročené na žiadosť advokáta z dôvodu, že nebol oboznámený s dávkovým spisom odporkyne, nemožno advokátovi priznať, pretože podľa názoru odvolacieho súdu nešlo o účelne vynaložené trovy konania. Advokát bol súdom ustanovený už v marci 2008 a za prevzatie veci a prípravu zastúpenia mu bola priznaná prináležiaca odmena. Oboznámenie sa s obsahom spisu je potrebné na prípravu riadneho zastúpenia svojho klienta a preto spadá pod úkon právnej služby uvedený pod § 14 ods. 1 písm. a/ vyhl. a nemožno zaň priznať odmenu ako za samostatný úkon, v tomto prípade aj s prihliadnutím na to, že právne zastúpenie vzniklo už v marci 2008 a uvedené pojednávanie sa konalo dňa 24.6.2008, teda viac ako po troch mesiacoch.

Ku každému z úkonov patrí prislúchajúci režijný paušál (§ 16 ods. 3 vyhl.), ktorý v roku 2008 činil **190 Sk (6,31 €)** a v roku 2009 **6,95 €**.

Advokátovi ďalej v zmysle § 17 ods. 1 vyhl. prináleží **náhrada za stratu času** vzniknutú cestou na pojednávanie zo sídla advokáta v Z. do sídla krajského súdu a späť na 3 pojednávania (2 odročené a 1, na ktorom bolo meritórne rozhodnuté) za 6 polhodín po 11,59 €, teda **69,54 €**. Vo výpočte trov advokátom ako aj v odôvodnení uznesenia krajského súdu

bola zrejme omylom (chybou vo výpočte) uvedená suma 10,99 €, hoci je zrejme, že 1/60 z výpočtového základu, ktorý v roku 2009 predstavovala suma 695,41 €, je 11,59 €.

Odvolací súd považoval za správny výpočet **cestovného**, ktoré krajský súd advokátovi priznal v sume **55,37 €** za cestu vlastným vozidlom na uvedené pojednávania (64 km, spotreba 6,7/100 km).

Vzhľadom na uvedené Najvyšší súd Slovenskej republiky uznesenie krajského súdu podľa § 220 OSP zmenil tak, že advokátovi priznal odmenu **celkovo v sume 280,93 €**, ktorá mu bude vyplatená z prostriedkov krajského súdu.

Na rozdiel od krajského súdu odvolací súd s poukazom na § 148 ods. 1 OSP neuložil odporkyni nahradiť súdu vyplatené prostriedky z dôvodu, že rozsudkom Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 1So/37/2010 zo dňa 8. marca 2011 bol rozsudok krajského súdu č. k. 13Sd/144/2007-143 zo dňa 20.11.2009 (ktorým krajský súd podľa § 250j ods. 2 písm. a/ OSP zrušil rozhodnutia odporkyne zo dňa 25.9.2007 a 1.10.2009 a vrátil vec odporkyni na ďalšie konanie) zmenený tak, že opravným prostriedkom napadnuté rozhodnutia odporkyne boli potvrdené - odporkyňa teda bola v uvedenom konaní úspešná a navrhovateľke náhradu trov vynaložených štátom vzhľadom na to, že u nej boli splnené predpoklady pre oslobodenie od platenia súdnych poplatkov (keďže jej krajský súd ustanovil advokáta podľa § 30 OSP), nemožno s poukazom na § 148 ods. 1 OSP uložiť.

**P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu opravný prostriedok nie je prípustný.**

V Bratislave 8. marca 2011

**JUDr. Igor Belko, v. r.**  
**predseda senátu**

Za správnosť vyhotovenia:

Ľubica Kavivanovová